



FJ151V / FJ180V

Moteur à essence 4 temps refroidi à l'air

MANUEL DU PROPRIETAIRE



Part No. 99976-2125-02

CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Lorsque vous voyez les symboles présentés ci-dessous, tenez compte des instructions! Respectez toujours des pratiques de fonctionnement et d'entretien sûres.

⚠ DANGER

La mention **DANGER** indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

La mention **AVERTISSEMENT** indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles.

⚠ PRECAUTION

La mention **PRÉCAUTION** indique la présence d'une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, pourrait provoquer des blessures minimales ou modérée.

REMARQUE

La mention **REMARQUE** est utilisée pour souligner des pratiques n'entraînant pas de risque de blessures.

NOTE

- Ce symbole de remarque indique des informations destinées à faciliter et maximiser l'utilisation de la moto.

© 2010 Kawasaki Heavy Industries, Ltd.

AVANT-PROPOS

Toutes nos félicitations pour votre achat d'un nouveau moteur Kawasaki.

Veuillez lire attentivement ce Manuel du propriétaire avant de faire démarrer votre moteur de façon à vous familiariser entièrement avec la bonne procédure de fonctionnement des commandes de votre moteur, ses fonctions, ses capacités et ses limites.

Lisez également le mode d'emploi de l'équipement sur lequel ce moteur est monté.

Pour assurer une longue durée de service sans problème de votre moteur, procédez à la maintenance et aux soins appropriés indiqués dans ce manuel.

Conservez toujours ce manuel à portée de la main de façon à pouvoir vous y référer à tout moment lorsque vous avez besoin d'informations.

Ce manuel doit être considéré comme une partie permanente du moteur et doit demeurer avec le moteur lorsqu'il est vendu.

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation préalable par écrit.

Cette publication inclut les informations les plus récentes disponibles au moment de l'impression.

Toutefois, il peut y avoir des différences mineures entre le produit réel ainsi que les illustrations et le texte de ce manuel. Tous les produits sont modifiables sans préavis ni obligations.

**Kawasaki Heavy Industries, Ltd.
Motorcycle & Engine Company**

TABLE DES MATIÈRES

LISEZ D'ABORD CECI.....	2
INFORMATIONS GENERALES.....	3
RECOMMANDATIONS CONCERNANT LE CARBURANT ET L'HUILE.....	5
PREPARATION.....	6
Carburant.....	6
Huile moteur.....	6
DEMARRAGE.....	7
Démarrage du moteur.....	7
PRECHAUFFAGE.....	9
FONCTIONNEMENT.....	9
Inclinaison du moteur.....	9
ARRÊT.....	9
Arrêt du moteur.....	9
REGLAGE.....	10
Réglage de la vitesse du moteur....	10
MAINTENANCE.....	11
Tableau de maintenance périodique....	11
Vérification du niveau d'huile.....	12
Remplacement de l'huile.....	12
Changement du filtre à huile (si équipé).....	13
Maintenance du nettoyeur d'air.....	14
Maintenance de la bougie d'allumage....	16
RANGEMENT.....	17
GUIDE DE DEPANNAGE.....	18
PROTECTION ENVIRONNEMENTALE....	19
FICHE TECHNIQUE.....	20

Septembre 2012 (2) (M)

LISEZ D'ABORD CECI

Pour votre sécurité, lisez attentivement ce manuel du propriétaire et veillez à bien le comprendre avant de faire fonctionner ce MOTEUR.

DANGER

Le gaz d'échappement contient du monoxyde de carbone, un gaz toxique sans odeur. Respirer du monoxyde de carbone peut entraîner des blessures graves au cerveau ou la mort.

NE faites PAS tourner le moteur dans un endroit fermé. Faites-le uniquement dans un endroit bien ventilé.

L'essence est extrêmement inflammable et peut devenir explosive dans certaines circonstances, créant un risque de brûlures sérieuses. Lors du ravitaillement en carburant, l'entretien du circuit d'alimentation, du drainage de l'essence et/ou de l'ajustement du carburateur:

Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant le ravitaillement en carburant.

NE fumez PAS.

Assurez vous que la zone est bien ventilée et qu'il n'y a aucune source de flamme ou d'étincelles à proximité, y compris la lampe témoin de n'importe quel appareil.

NE remplissez PAS le réservoir de façon que le niveau d'essence s'élève dans le goulot de remplissage ou la surface de niveau de l'indicateur de niveau. Si le réservoir est trop rempli, la chaleur peut causer une expansion de l'essence et elle pourrait déborder par les ouverture du bouchon du réservoir.

Essayez immédiatement toutes essence qui s'est renversée.

Le moteur peut devenir extrêmement chaud pendant un fonctionnement normal.

Pour éviter tout risque d'incendie:

Laissez le moteur à au moins 1 m (3,3 pieds) des immeubles, des obstructions ou de tout autre objet inflammable.

NE placez PAS d'objet inflammable près du moteur.

N'exposez PAS de matériaux combustibles à l'échappement du moteur.

N'utilisez PAS le moteur dans une forêt, dans la brousse ou sur un terrain brute recouvert d'herbe à moins qu'un pare-étincelles ne soit installé sur le pot d'échappement.

Pour éviter tout choc électrique, NE touchez pas les bougies, les protecteurs des bougies ou les câbles des bougies pendant que le moteur tourne.

Pour éviter toute brûlure sérieuse, NE touchez PAS un moteur ou un pot d'échappement chaud. Le moteur devient très chaud pendant son fonctionnement. Avant toute réparation ou dépose de pièces, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.

NE placez PAS vos mains ou vos pieds près de pièces en mouvement ou en rotation. Placez un couvercle protecteur par dessus la poulie, la courroie trapézoïdale ou le raccord.

Ne faites PAS tourner le moteur à une vitesse excessive. Cela pourrait entraîner des blessures.

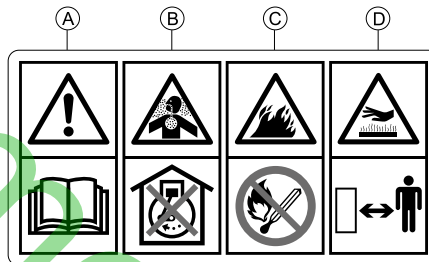
Retirez toujours les protecteurs des bougies avant l'entretien du moteur pour éviter tout démarrage accidentel.

INFORMATIONS GENERALES

Emplacement des étiquettes relatives à la sécurité



A. Etiquette d'avertissement

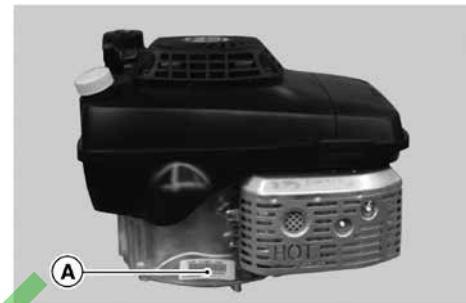


- A. Le manuel de l'utilisateur contient des informations importantes sur la sécurité des opérations.
Lisez-le avant d'utiliser le moteur.
- B. Le gaz d'échappement contient du monoxyde de carbone, un poison inodore et mortel.
Ne faites pas tourner le moteur dans un endroit clos.
- C. L'essence est extrêmement inflammable et explosive.
Pas de flammes nues ou autres sources d'ignition.
- D. Le moteur peut devenir très chaud pendant le fonctionnement normal.
Restez à l'écart des parties chaudes du moteur.

Numéro de série du moteur

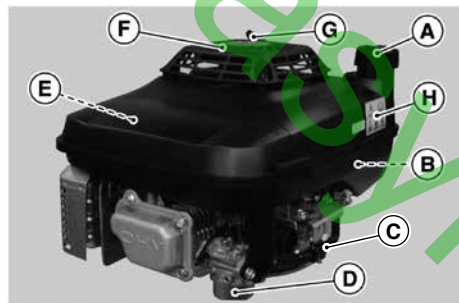
Le numéro de série du moteur est votre seul moyen d'identifier votre moteur spécifique parmi les autres moteurs de même modèle et de même type.

Le numéro de série du moteur indiqué sur l'étiquette est nécessaire à votre revendeur lors de la commande de pièces.



A. Etiquette du numéro de série du moteur

Emplacement des pièces



- A. Bouchon du réservoir de carburant
- B. Réservoir de carburant
- C. Tuyau de carburant
- D. Carburateur
- E. Filtre à air
- F. Démarreur par détente
- G. Poignée du démarreur par détente
- H. Etiquette de précaution



- I. Jauge d'huile / Bouchon de remplissage
- J. Capuchon de la bougie d'allumage/
Bougie d'allumage
- K. Silencieux
- L. Arbre de prise de force

Capacité du réservoir de carburant
2,0 l

Capacité d'huile moteur
0,65 L

Spécifications de réglage à puissance maximale

Rubrique	Spécifications
Jeu de soupape	IN 0,10 mm (0,003 pouces) EX 0,10 mm (0,003 pouces)
Réglage de l'allumage	Non réglable
Haute vitesse au ralenti	3200 tr/min (tpm)
Ralenti bas	1550 r/min (rpm)
Ecartement de la bougie d'allumage	0,7 à 0,8 mm (0,028 à 0,032 pouces)
Autres spécifications	AUCUN AUTRE REGLAGE NECESSAIRE

NOTE

- Les haute et basse vitesses au ralenti peuvent varier selon l'équipement sur lequel le moteur est utilisé. Veuillez vous référer aux spécifications de l'équipement.

RECOMMANDATIONS CONCERNANT LE CARBURANT ET L'HUILE

Carburant

Carburant requis :

Seule de l'essence sans plomb dont l'indice d'octane est au moins égal à l'indice d'octane indiqué ci-dessous doit être utilisée dans ce moteur Kawasaki. Ne jamais utiliser d'essence dont l'indice d'octane est inférieur au minimum spécifié par Kawasaki sous peine de grave dommage de moteur.

L'indice d'octane de l'essence est une mesure de la résistance de l'essence à la détonation ou au "cognement". Le terme utilisé communément pour décrire l'indice d'octane de l'essence est l'indice d'octane recherché (RON).

NOTE

- Si un "cognement" ou "cliquetis" se produit, utiliser une autre marque d'essence ou une essence dont l'indice d'octane est plus élevé. Le moteur peut être gravement endommagé s'il continue d'être utilisé dans ces conditions.

La qualité de l'essence est importante. Les essences de faible qualité ou ne répondant pas aux normes de l'industrie peuvent causer une baisse de performances. Les problèmes de fonctionnement résultant de l'utilisation

d'un carburant de mauvaise qualité ou non recommandé peuvent ne pas être couverts par la garantie.

Type de carburant et Indice d'octane

Utiliser une essence propre, fraîche sans plomb dont le contenu en éthanol est inférieur à 10 % et dont l'indice d'octane est égal ou supérieur à celui indiqué dans le tableau.

Type de carburant	Essence sans plomb
Contenu en éthanol	E10 ou inférieur
Indice d'octane minimal	Indice d'octane recherché (RON) 91

REMARQUE

Ne mélangez pas de l'huile à de l'essence.

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est extrêmement inflammable et peut exploser dans certaines conditions, pouvant ainsi causer de graves brûlures. Tourner le contacteur d'allumage sur "OFF". S'abstenir de fumer. S'assurer que l'endroit est bien ventilé et dépourvu de sources d'étincelles ou de flammes, y compris de tout appareil muni d'une veilleuse. Ne jamais remplir le réservoir jusqu'au bord. Si le réservoir est rempli à ras bord, l'essence risque de déborder par les événements du bouchon sous l'effet de la dilatation thermique.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir fait le plein, s'assurer que le bouchon du réservoir est correctement fermé. Si de l'essence coule sur le réservoir, l'essuyer immédiatement.

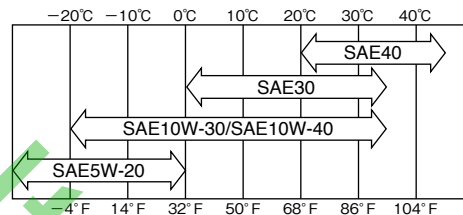
Huile moteur

Les huiles moteur suivantes sont recommandées.

Classification Service API : SF, SG, SH ou SJ.

Viscosité de l'huile

Choisissez la viscosité en fonction de la température de la manière suivante :



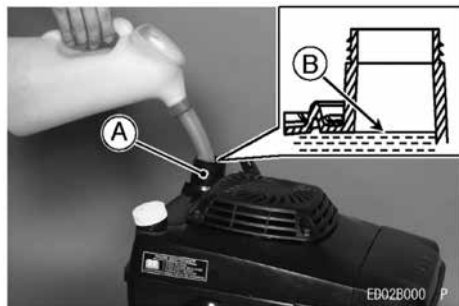
NOTE

- L'utilisation des huiles multigrades (5W-20, 10W-30 et 10W-40) augmente la consommation en huile. Vérifiez le niveau d'huile plus fréquemment lorsque vous les utilisez.

PREPARATION

Carburant

- Mettez le moteur (l'équipement) de niveau avant de faire le plein.
- Déposer le bouchon du réservoir de carburant.
- Verser lentement le carburant dans le réservoir de carburant jusqu'en bas du col de remplissage.



A. Réservoir de carburant
B. Bas du réservoir

⚠ AVERTISSEMENT

Ne remplissez pas en excès le réservoir de carburant, remplissez uniquement le bas du dispositif de remplissage pour éviter de renverser le carburant par le bouchon du réservoir.

Capacité du réservoir de carburant

2,0 L

- Fermez soigneusement le bouchon du réservoir en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se bloque en place.

Huile moteur

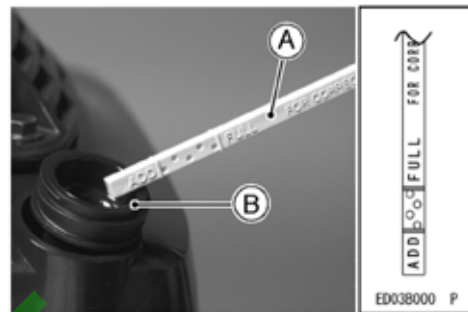
Vérifier quotidiennement le niveau d'huile moteur avant de démarrer le moteur, car une quantité insuffisante d'huile moteur peut endommager gravement le moteur, comme provoquer un grippage, par exemple.

- Placez le moteur (équipement) sur une surface plane. Nettoyez la zone autour de la jauge d'huile avant de la retirer.
- Retirer la jauge d'huile et l'essuyer avec un chiffon propre.
- Verser l'huile lentement jusqu'au repère "FULL" (plein) de la jauge d'huile.
- Introduisez la jauge d'huile dans le dispositif de remplissage d'huile SANS LA VISSER.

- Retirer la jauge d'huile pour vérifier le niveau d'huile. Le niveau doit se trouver entre les repères "ADD" (ajouter) et "FULL" (plein). Ne pas dépasser la limite de niveau plein.
- Mettez la jauge d'huile en place et serrez-la.

Capacité d'huile moteur

0,65 L



REMARQUE

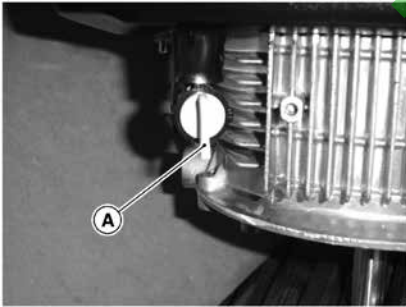
Le moteur est expédié sans huile moteur.

DEMARRAGE

Démarrage du moteur

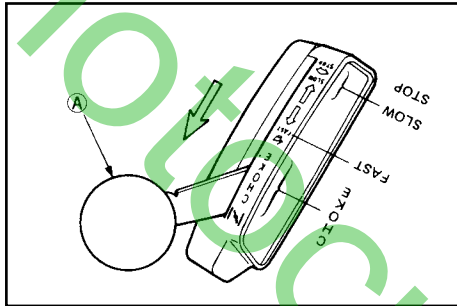
Pour moteur avec embrayage de frein à lame

- Ouvrez le robinet d'essence en le tournant sur la position ON.



- Placer le levier des gaz de l'équipement en position "CHOKE" (repère de commande de richesse).

- Lorsque le moteur est déjà chaud ou durant les jours chauds, la position du levier de l'étrangleur est au milieu (position entre la "marque du lapin" (FAST) et la "marque de la tortue" (SLOW).



A. Levier de l'étrangleur

NOTE

- Tirez lentement la poignée du démarreur de recul jusqu'à ce que vous sentiez une compression, puis tirez la poignée du démarreur de recul à fond.



A. Poignée du démarreur de recul
tirer dans le sens de la flèche

REMARQUE

NE tirez PAS la poignée du démarreur de recul en dehors de l'extrémité. NE laissez PAS la poignée du démarreur de recul revenir brusquement en arrière d'elle-même. Ceci risque d'endommager l'ensemble du démarreur de recul.

Pour moteur avec système de plaquette de frein

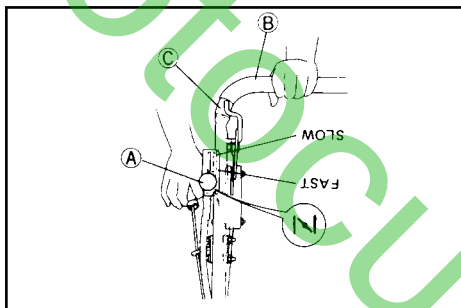
Lorsque vous relâchez le levier de commande du frein sur l'équipement, la lame de coupe et le moteur s'arrêtent automatiquement. Par conséquent, le levier de commande du frein doit être maintenu contre le volant lorsque le moteur est démarré et qu'il tourne.

- Déplacez le levier de l'étrangleur de l'équipement sur la position "marque de l'étrangleur" (CHOKE).

NOTE

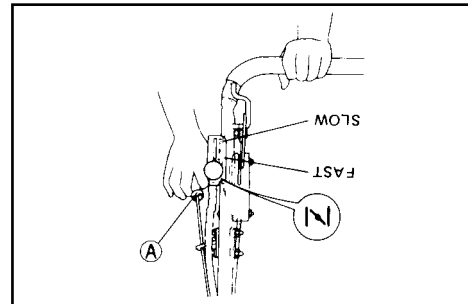
○ Lorsque le moteur est déjà chaud ou durant les jours chauds, la position du levier de l'étrangleur est au milieu (position entre la "marque du lapin" (FAST) et la "marque de la tortue" (SLOW).

- Maintenez le levier de commande du frein sur l'équipement contre le volant sur l'équipement.



- A. Levier de l'étrangleur
- B. Levier de commande du frein
- C. Volant

- Tirez lentement la poignée du démarreur de recul jusqu'à ce que vous sentiez une compression, puis tirez rapidement et fermement.



A. Poignée du démarreur de recul

REMARQUE

NE tirez PAS la poignée du démarreur de recul en dehors de l'extrémité. NE laissez PAS la poignée du démarreur de recul revenir brusquement en arrière d'elle-même. Ceci risque d'endommager l'ensemble du démarreur de recul.

PRECHAUFFAGE

Préchauffage

REMARQUE

Laissez le moteur préchauffer avant de charger. Ceci permet à l'huile d'atteindre les pièces du moteur, et le jeu du piston de parvenir aux spécifications d'étude, avant que le moteur soit prêt au chargement.

- Après le démarrage du moteur, déplacez le levier de l'étrangleur sur l'équipement sur la position entre la "marque du lapin" (FAST) et la "marque de la tortue" (SLOW). Pour préchauffer le moteur, laissez-le tourner pendant quelques minutes.

FONCTIONNEMENT

Inclinaison du moteur

Ce moteur fonctionne en continu à des angles allant jusqu'à 30° dans toutes les directions.

Référez-vous aux instructions de fonctionnement de l'équipement que ce moteur alimente. En raison de la conception du moteur ou de ses applications, il peut y avoir des restrictions plus rigoureuses en ce qui concerne l'angle de fonctionnement.

REMARQUE

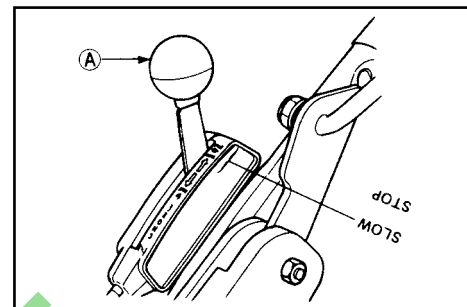
Ne faites pas fonctionner ce moteur en continu à des angles de plus de 30° dans toutes les directions. Des dommages du moteur risquent de se produire en raison d'une lubrification insuffisante.

ARRET

Arrêt du moteur

Pour moteur avec embrayage de frein à lame

- Déplacez le levier de l'étrangleur sur l'équipement sur la position "marque de la tortue" (SLOW). Continuez à faire tourner à la vitesse de ralenti pendant environ une minute.



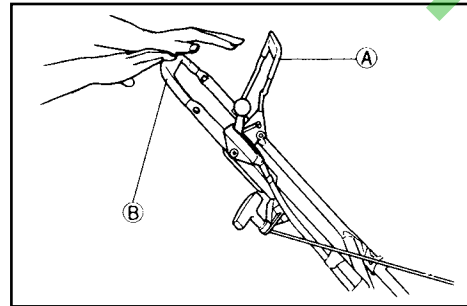
A. Levier de l'étrangleur

- Déplacez le levier de l'étrangleur sur la position "ARRET" pour mettre l'allumage à l'arrêt.

REGLAGE

Pour moteur avec système de plaquette de frein

- Relâchez le levier de commande du frein sur l'équipement du volant sur l'équipement pour arrêter le moteur et la lame.



A. Levier de commande du frein

B. Volant

Réglage de la vitesse du moteur

NOTE

- Ne modifiez pas le réglage du régulateur ni celui du carburateur pour augmenter la vitesse du moteur. Chaque carburateur est réglé en usine avec soit un capuchon, soit une plaque d'arrêt qui est installée sur la vis de mélange. Tous les réglages doivent être effectués par un revendeur Kawasaki agréé.

MAINTENANCE

L'entretien, le remplacement ou la réparation des dispositifs et des systèmes de contrôle des émissions peuvent être effectués par n'importe quel établissement ou par n'importe quelle personne spécialisé(e) dans la réparation de moteurs non destinés à la route.

Tableau de maintenance périodique

⚠ AVERTISSEMENT

Empêchez tout démarrage accidentel pendant l'entretien du moteur en enlevant les protecteurs des bougies.

MAINTENANCE	INTERVALLE						
	Tous les jours	Les premières 8 h.	Toutes les 25 h.	Toutes les 50 h.	Toutes les 100 h.	Toutes les 200 h.	Toutes les 300 h.
Vérifiez le niveau d'huile et ajoutez de l'huile moteur.	●						
Vérifiez s'il n'y a pas d'écrous et de vis desserrés ou manquants.	●						
Vérifiez les fuites éventuelles de carburant et d'huile.	●						
Vérifiez la fonction du levier de commande des freins.	●						
Vérifiez ou nettoyez le démarreur de recul et l'écran de prise d'air.	●						
Serrez les écrous et les vis.			● D'abord		●		
★ Nettoyez l'élément du filtre à air.			●				
★ Nettoyer l'élément en papier du filtre à air					●		
Changez l'huile moteur (sans filtre à huile)		●		●			
Changez l'huile moteur (avec filtre à huile)		●			●		
Nettoyez et ajuster l'espace interélectrode de la bougie d'allumage.					●		
Changez le filtre à huile.						●	
★ Remplacez l'élément du nettoyeur d'air.							●
★ Nettoyez le cylindre et les ailettes de la tête de cylindre.							●
K Nettoyez la chambre de combustion.							●
K Nettoyez et ajustez le jeu des soupapes.							●
K Nettoyez et rodez la surface du siège des soupapes.							●

Remarque : Les intervalles de maintenance doivent être utilisés à titre de référence. La maintenance doit être effectuée plus fréquemment si nécessaire, en fonction des conditions de fonctionnement.

★ : Maintenance plus fréquente en cas de conditions poussiéreuses.

K : Maintenance devant être effectuée par un revendeur Kawasaki agréé.

Vérification du niveau d'huile

Vérifiez le niveau d'huile tous les jours et chaque fois avant le fonctionnement. Veillez à ce que le niveau d'huile approprié soit maintenu. Reportez-vous au chapitre PREPARATION.

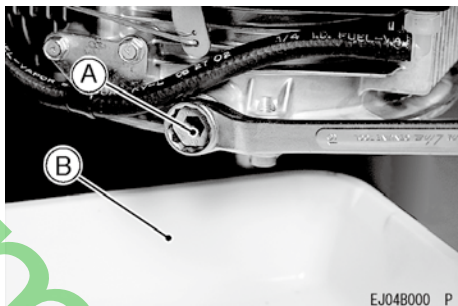
Remplacement de l'huile

⚠ AVERTISSEMENT

Un moteur trop chaud peut provoquer des brûlures sérieuses. Laissez la température du moteur baisser du niveau chaud à tiède avant de vidanger et de manipuler l'huile.

Changez l'huile après les 8 premières heures de fonctionnement. Changez ensuite toutes les 50 heures.

- Faites tourner le moteur pour chauffer l'huile.
- Veiller à ce que le moteur (l'équipement) soit à niveau.
- Arrêtez le moteur.
- Déposer le bouchon de vidange d'huile situé sur le côté ou en bas du moteur pour vidanger l'huile dans un conteneur adéquat pendant que le moteur est encore chaud.



A. Bouchon de vidange d'huile
(Sur le côté du moteur)

B. Récipient

- Remettez le bouchon de vidange d'huile en place.
- Retirez la jauge d'huile et remplissez avec de l'huile neuve (Reportez-vous au chapitre RECOMMANDATIONS SUR LE CARBURANT ET L'HUILE).
- Vérifiez le niveau d'huile (Reportez-vous au chapitre PREPARATION).

⚠ AVERTISSEMENT

L'huile moteur est une substance toxique. Mettez l'huile usagée correctement au rebut. Contactez les autorités de votre région pour les informations sur les méthodes autorisées de mise au rebut ou les possibilités de recyclage.

Remplacement du filtre à huile (if équipé)

- Remplacez le filtre à huile toutes les 200 heures de fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT

L'huile de moteur chaud peut causer des brûlures sévères. Laissez la température du moteur passer de chaud à tiède avant de vidanger ou manipuler l'huile.

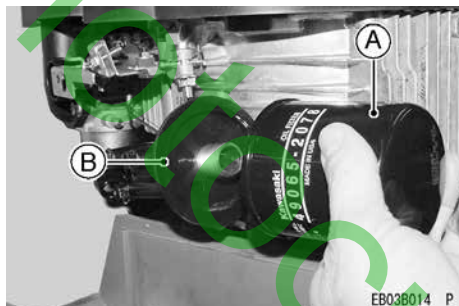
- Vidangez l'huile moteur dans des récipients appropriés.

REMARQUE

Avant de retirer le filtre à huile, placez un récipient approprié sous la connexion du filtre.

- Tournez le filtre à huile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
- Appliquez une fine couche d'huile moteur propre sur le joint d'étanchéité du nouveau filtre.
- Mettez en place un nouveau filtre en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le joint d'étanchéité soit en contact avec la surface de montage. Faites ensuite tourner le filtre de 3/4 de tour en plus à la main.

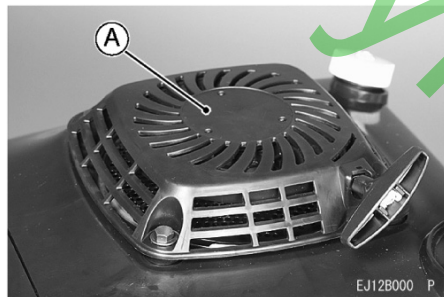
- Alimentez en huile moteur comme spécifié.
- Faites tourner le moteur pendant environ 3 minutes, arrêtez le moteur, et vérifiez les fuites d'huile autour du filtre.
- Ajoutez de l'huile pour compenser la baisse du niveau d'huile en raison de la capacité du filtre à huile (Reportez-vous à PREPARATION pour vérifier le niveau d'huile).



A. Filtre à huile
B. Surface de montage

Nettoyage du système de refroidissement

A chaque fois avant l'utilisation, vérifiez si le démarreur de recul ne comporte pas d'herbes ni de débris et nettoyez pour éviter les surchauffes du moteur.



A. Démarreur de recul

Maintenance du nettoyeur d'air

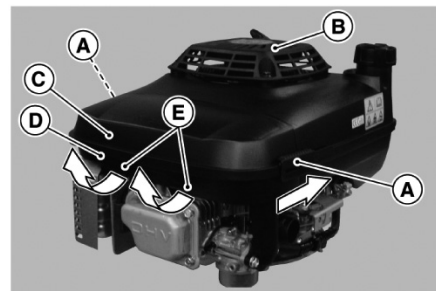
REMARQUE

Pour éviter l'usure excessive du moteur, ne faites pas tourner le moteur lorsque le nettoyeur d'air est retiré.

⚠ AVERTISSEMENT

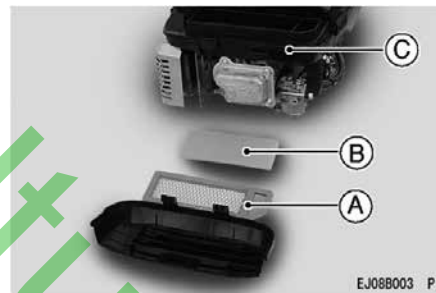
La plupart des solvants sont très inflammables et peuvent causer des blessures sévères. Une utilisation incorrecte de solvants peut être la cause d'un incendie ou d'une explosion. N'utilisez pas d'essence ou de solvants à température d'éclair basse pour nettoyer le filtre à carburant et/ou la pompe à carburant. Réalisez le nettoyage uniquement dans un endroit bien ventilé et à l'écart de sources d'étincelles ou de flammes, y compris les appareils avec une lampe témoin.

- Débloquez le couvercle du boîtier du filtre à air en faisant glisser les deux verrous vers le lanceur manuel. Saisissez les attaches, puis retirez le couvercle en le soulevant à deux mains.



- A. Verrous
- B. Lanceur manuel
- C. Couvercle
- D. Boîtier du filtre à air
- E. Attaches

- Retirez le filtre en papier et le filtre en mousse du boîtier du filtre à air.



- A. Filtre en papier
- B. Filtre en mousse
- C. Boîtier du filtre à air

Élément en mousse

Nettoyer l'élément en mousse toutes les 25 heures.

- Laver l'élément dans du détergent et de l'eau, puis le sécher complètement.

REMARQUE

Ne pas huiler l'élément en mousse.

Élément en papier

Nettoyer l'élément en papier toutes les 100 heures.

- Nettoyez l'élément en le tapotant gentiment pour retirer la poussière. S'il est très sale, remplacez l'élément par un neuf.
- Remplacer l'élément en papier par un neuf une fois par an ou toutes les 300 heures.

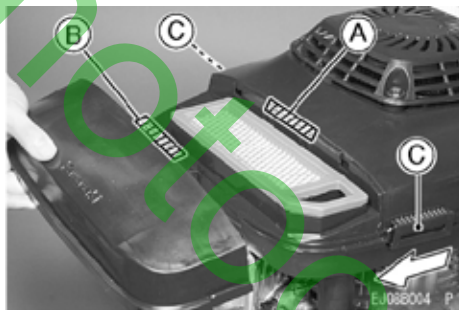
REMARQUE

**Ne pas laver l'élément en papier.
Ne pas utiliser d'air comprimé pour nettoyer ou sécher l'élément en papier.**

NOTE

- *Le fonctionnement dans des conditions poussiéreuses peut nécessiter une maintenance plus fréquente que celle mentionnée ci-dessus.*

- Remettez le filtre en mousse, puis le filtre en papier, dans le boîtier du filtre à air.
- Pour remettre en place le couvercle sur le boîtier, introduisez la partie en saillie sur le couvercle dans la fente du boîtier. Faites glisser les verrous vers le couvercle pour refermer le boîtier.



- A. Fente sur le boîtier
- B. Partie en saillie sur le couvercle
- C. Verrous

REMARQUE

Après avoir procédé à la maintenance du nettoyeur d'air, vérifiez si toutes les pièces retirées ont bien été remises en place. Si le boîtier du nettoyeur d'air n'est pas bien fixé en place sur le corps du nettoyeur d'air, de la poussière et d'autres matières étrangères peuvent pénétrer dans le moteur, lorsqu'il tourne, par le nettoyeur d'air, provoquant des problèmes et des pannes de moteur.

Maintenance de la bougie d'allumage

⚠ AVERTISSEMENT

Les moteurs peuvent devenir extrêmement chauds pendant le fonctionnement normal. Les pièces chaudes du moteur peuvent causer des blessures sévères. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de vérifier les bougies.

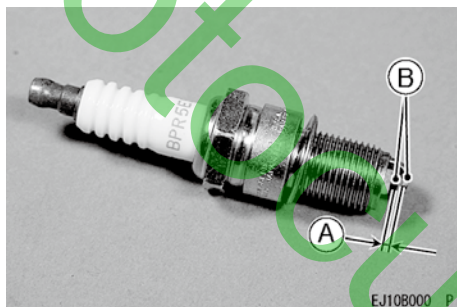
Nettoyez ou remplacez les bougies d'allumage et réglez de nouveau l'écart toutes les 100 heures de fonctionnement.

- Déconnectez le capuchon de la bougie d'allumage de la bougie et retirez la bougie d'allumage.
- Nettoyez les électrodes en les raclant ou avec une brosse métallique pour retirer les dépôts de carbone.
- Inspectez pour vérifier qu'il n'y a pas de craquelure de la porcelaine ou d'autre trace d'usure ou de dégât. Remplacez la bougie d'allumage par une neuve si nécessaire.
- Vérifiez l'écart de la bougie d'allumage et réglez-le de nouveau si nécessaire. L'écart doit être compris entre 0,7 et 0,8 mm (0,028 et 0,032"). Pour changer l'écart, courbez uniquement l'électrode latérale, en utilisant un outil pour les bougies d'allumage.

- Installez et serrez la bougie d'allumage jusqu'à 22 N.m (2,2 kgf-m, 16 ft-lb).
- Mettez le capuchon de la bougie d'allumage fermement en place sur la bougie d'allumage.
- Tirez légèrement le capuchon de la bougie d'allumage vers le haut pour vous assurer de la bonne installation du capuchon de la bougie d'allumage.

BOUGIE D'ALLUMAGE RECOMMANDEES

NGK.....BPR5ES



A. Ecart de la bougie d'allumage

B. Electrodes

REMARQUE

Veillez à utiliser le même type de bougie d'allumage pour le remplacement. Des bougies d'allumage à résistance sont requises selon les lois dans certaines régions.

RANGEMENT

Si le moteur doit être rangé pendant plus de 30 jours, il doit être complètement vidangé de son carburant (essence) pour éviter les dépôts de caoutchouc se formant sur les pièces essentielles du carburateur et dans le système de carburant.

⚠ AVERTISSEMENT

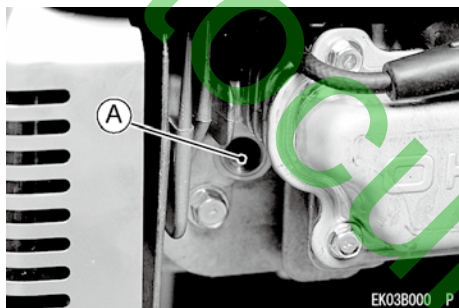
L'essence est extrêmement inflammable et peut être explosive dans certaines conditions.

Vidangez l'essence avant de ranger l'équipement durant des périodes prolongées. Vidangez l'essence dans un endroit bien ventilé, éloigné des éléments pouvant être à l'origine de flammes ou d'étincelles, y compris tout appareil électrique doté d'une lampe pilote. Rangez l'essence dans un récipient approuvé et dans un endroit sûr.

- Retirez le capuchon de la bougie d'allumage de la bougie pour éviter de démarrer accidentellement le moteur.
- Videz le carburant du réservoir de carburant à l'aide d'une pompe ou d'un siphon.
- Mettez le capuchon de la bougie d'allumage bien en place sur la bougie.

- Démarrez et faites tourner le moteur à la vitesse de ralenti pour finir d'utiliser le carburant dans le système de carburant.

- Retirez la bougie d'allumage et versez environ 1 à 2 ml (0,06 à 0,1 pouces cube) d'huile moteur neuve par l'orifice du bouchon, tirez lentement plusieurs fois la poignée du démarreur de recul et remettez la bougie d'allumage en place.



A. Orifice de la bougie d'allumage

- Tirez lentement la poignée du démarreur de recul jusqu'à ce que vous sentiez la compression et laissez-le là.

- Nettoyez toutes les pièces du moteur.
- Après une période de rangement, remplacez l'huile moteur. (Reportez-vous à la section "Remplacement de l'huile" du chapitre "MAINTENANCE").

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est une substance toxique. Mettez l'essence correctement au rebut. Contactez les autorités de votre région pour les méthodes autorisées de mise au rebut.

GUIDE DE DEPANNAGE

Si le moteur présente des problèmes de fonctionnement, examinez attentivement les symptômes et les conditions de fonctionnement, et utilisez le tableau ci-dessous comme guide de dépannage.

Symptôme		Cause probable	Remède	
Le moteur ne démarre pas ou la sortie est basse.	Compression insuffisante	Piston, cylindre, segment de piston et joint de culasse de cylindre défectueux	K	
		Soupapes défectueuses		
		Bougie d'allumage desserrée		Serrez correctement
		Boulons de tête de cylindre desserrés		
	Pas de carburant dans la chambre de combustion.	Pas de carburant dans le réservoir de carburant	Remplissez le réservoir de carburant	
		Tuyau de carburant bloqué	Nettoyez	
		Event du bouchon du réservoir bouché		
		Carburateur défectueux	K	
	Bougie d'allumage salie par le carburant	Mélange carburant/air trop riche	Tirer lentement sur la poignée du lanceur à rappel en ayant déposé la bougie pour décharger l'excès de carburant. Nettoyez la bougie d'allumage.	
			Nettoyez la bougie d'allumage.	
Nettoyeur d'air bouché		Nettoyez		
Carburateur défectueux		K		
Grade/type de carburant incorrect		Changez l'essence		
Eau dans le carburant				
Pas d'étincelle ou étincelle faible	Bougie d'allumage défectueuse	Remplacez la bougie d'allumage		
	Bobine d'allumage défectueuse	K		
Basse sortie.	Surchauffe du moteur	Contacteur du moteur défectueux	K	
		Nettoyeur d'air bouché	Nettoyez	
		Démarrreur de recul ou passage d'air de refroidissement bouché par de la saleté		
		Huile moteur insuffisante	Faites de nouveau le plein ou changez l'huile	
		Accumulation de carbone dans la chambre de combustion	K	
		La vitesse du moteur n'augmente pas.	Mauvaise ventilation autour du moteur	Sélectionnez un meilleur emplacement
			Régulateur défectueux	K

K : Maintenance devant être exécutée par un concessionnaire Kawasaki agréé.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Pour la protection de l'environnement, mettez au rebut correctement les piles usées, l'huile de moteur, le carburant, le liquide de refroidissement, le moteur lui-même et tout autre composant que vous pouvez être amené à vous débarrasser dans le future.

Consultez votre revendeur Kawasaki agréé ou votre agence locale de l'environnement et de mise au rebut pour les informations sur leurs procédures correctes de mise au rebut.

FICHE TECHNIQUE

Type de moteur	Moteur à essence, refroidi à l'air, à 4 temps soupape en tête, à un cylindre
Alésage × Course	65 × 54 mm (2,6 × 2,1 pouces)
Cylindrée	179 ml (10,9 pouces cube)
Système d'allumage	Allumage à semi-conducteurs
Système de démarrage	Démarrreur de recul
Poids à sec	16,5 kg (36,38 lb)

Les spécifications sont modifiables sans préavis.

easymotoculture



KAWASAKI HEAVY INDUSTRIES, LTD.
Motorcycle & Engine Company

Instructions initiales

Printed in China